



MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE
DE LA JEUNESSE
ET DES SPORTS

*Liberté
Égalité
Fraternité*

FICHE PÉDAGOGIQUE

L'Afrique dans la littérature jeunesse



CANOPÉ
ÉDITIONS

AGIR

Objectifs

Comprendre la notion de point de vue.

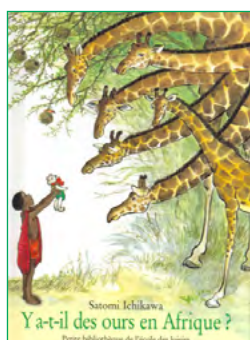
Distinguer le réel et l'imaginaire.

Modalités

Dispositifs : groupes et collectif.

Matériel :

- Sélection d'albums de jeunesse dont l'action se déroule en Afrique
- Matériel numérique d'écoute et de visionnage



Visuel 1 : Satoemi Ichikawa, *Ya-t-il des ours en Afrique ?*, Paris, l'école des loisirs, 1998.

© L'école des loisirs

Visuel 2 : Sylvain Victor, *La petite fille qui voulait voir des éléphants*, Le-Puy-en-Velay, L'atelier du poisson soluble, 2013

© L'atelier du poisson soluble

Repères pour l'enseignant

L'ensemble de la séquence doit permettre aux élèves de prendre conscience des choix des auteurs. À travers ce travail, ils prennent conscience que les auteurs s'appuient parfois sur des exemples réels, mais qu'ils ne sont pas forcément représentatifs d'un pays dans son ensemble.

L'introduction de chaque séance doit permettre aux élèves d'identifier et de reformuler :

- la tâche à réaliser ;
- ce qu'ils apprennent lors de sa réalisation ;
- ce à quoi doit ressembler la production en fin de séance.

Mise en œuvre

Attendu final :

Offrir une lecture à voix haute d'un album à des élèves de cycle 2, et les questionner sur cet album.

ÉTAPE 1

FRANÇAIS – LIRE ET COMPRENDRE

DÉROULEMENT	COMMENTAIRES
Présentation des objectifs de la séance : – résumer une histoire pour la présenter ; – rechercher le point de vue d'un auteur.	
Phase 1 : Lire et comprendre – Présenter la couverture et le titre des albums sélectionnés. Expliquer que les albums ont été choisis pour être accessibles aux élèves plus jeunes. – Faire s'exprimer les élèves sur les albums qu'ils connaissent déjà, le souvenir qu'ils en gardent. – Repartir la lecture des albums selon les groupes d'élèves organisés. – Donner la consigne : « Répondre à la question : À partir des illustrations et de l'histoire, que peut-on apprendre, ou penser du pays où cela se déroule ? »	<i>Si peu d'exemplaires d'un même ouvrage sont disponibles, les élèves peuvent travailler en binômes, une partie de la classe étant placée en autonomie sur une activité d'entraînement.</i> <i>La consigne est donnée sous forme écrite :</i> – lire l'album ; – écrire un résumé présentant les personnages, le récit, les lieux où se passe l'histoire.
Phase 2 : Mettre en commun – Faire présenter les résumés des élèves. – Recueillir l'ensemble des réponses au questionnaire sur un document collectif, les mettre en discussion.	<i>À ce stade, on ne met pas encore en question les choix réalisés par les auteurs quant aux représentations qu'ils ont utilisées.</i>

ÉTAPE 2

FRANÇAIS – IDENTIFIER ET COMPRENDRE UN POINT DE VUE

DÉROULEMENT	COMMENTAIRES
– Rappeler les représentations recueillies dans la première étape. – Faire émerger le questionnement sur les choix des auteurs	<i>On suppose ici que les élèves accordent une valeur d'information aux éléments vraisemblables des récits de fiction. Le guidage doit les amener à se questionner, à se demander si ce qui est vraisemblable peut être accepté comme une information qui complète les connaissances.</i>
Phase 1 : Le processus d'écriture littéraire – Faire prendre connaissance de documents textuels ou vidéo, qui relatent le processus de création.	<i>Le site de l'école des loisirs et le site Babélio proposent des notes biographiques, ainsi que des vidéos d'entretien avec les auteurs.</i> <i>Pour mieux comprendre la démarche de Sylvain Victor, on peut écouter un podcast sur le site Babélio (à partir de 17 minutes).</i> <i>Le site Babélio propose un entretien filmé avec Satomi Ichikawa.</i>
Phase 2 : Poser de nouvelles questions – Collectivement, faire la synthèse des démarches des auteurs. – Introduire l'idée que ce qui est présenté est une vision choisie d'un élément culturel.	<i>Pour évoquer la question des représentations, on pourra faire un parallèle avec la construction d'un savoir en sciences. Il s'agit pour l'élève de comprendre que l'exemple seul ne peut avoir valeur de vérité générale.</i>
Phase 3 : Rechercher des contre-exemples – En appui sur la collecte des représentations initiales, rechercher des informations qui mettent en avant la diversité des situations en Afrique, et au sein d'un même pays. – Faire conserver l'ensemble des éléments trouvés, et écrire les raisons qui ont guidé la sélection.	<i>La recherche de contre-exemples ne doit pas conduire la création de nouvelles vérités générales.</i> <i>Elle doit seulement permettre à l'élève de nuancer son propos.</i> <i>Pour que les élèves effectuent un choix, on peut leur demander de rédiger un écrit de travail sous la forme de phrases simples du type « Ce document nous montre qu'il n'y a pas que, qu'il y a aussi, ce document nous apprend que... »</i>

ÉTAPE 3

FRANÇAIS – PRÉPARATION D'UN QUESTIONNAIRE
POUR DES ÉLÈVES PLUS JEUNES

DÉROULEMENT	COMMENTAIRES
Présentation des objectifs de la séance : – Rédiger des questions sur les représentations présentes dans un album.	
Phase 1 : rédiger des questions – Guider la rédaction de questions s'appuyant sur la collecte des réponses à la question « que peut-on apprendre, ou penser du pays où cela se déroule ? »	<i>On peut aider les élèves à choisir une structure de questionnement.</i> <i>Pour un public de grande section, on peut formuler les questions sous la forme d'un vrai ou faux, avec une vérification faite de contre-exemples.</i> <i>Pour des élèves de cycle 2, une présentation d'un pays peut être faite, à partir de photographies qui donnent des exemples variés de modes de vie.</i>
Phase 2 – Amener les élèves à construire des réponses nuancées, à partir de leurs recherches documentaires.	<i>Les réponses peuvent être proposées sur affiche, pour être présentées aux élèves auditeurs d'une autre classe.</i>

ÉTAPE 4

ENTRAÎNEMENT À LA LECTURE À VOIX HAUTE
ET PRÉSENTATION AUX ÉLÈVES DE LA CLASSE PARTENAIRE

DÉROULEMENT	COMMENTAIRES
Présentation des objectifs de la séance : – Lire à voix haute de façon expressive.	
Phase 1 : S'entraîner – Aider à la préparation la lecture expressive des albums. – Préciser aux élèves les points d'amélioration attendus.	<i>Pour que les élèves entendent leur lecture, le recours à l'enregistrement suivi d'une écoute commentée, en suivant le texte peut les aider.</i> <i>Le travail de compréhension de l'implicite lié aux personnages (ce qu'ils croient, ce qu'ils ressentent, ce qu'ils veulent) soutient la lecture expressive du texte.</i>
Phase 2 : Présentations des albums et du questionnement aux élèves de la classe d'accueil. Les élèves peuvent : – lire l'album et présenter les réponses aux questions qu'ils se sont posées ; – lire l'album et questionner les élèves auditeurs, en leur apportant ensuite les réponses construites par les lecteurs.	

Ressources complémentaires

- Pour prendre connaissance de l'album *Y a-t-il des ours en Afrique*, on peut consulter une [version en ligne](#) proposée par l'École des loisirs.
- Pour prendre connaissance du travail de S. Victor : https://www.youtube.com/watch?v=5i2AJWkG0_o

Sylvain Victor a également écrit deux autres albums se déroulant en Afrique, et abordant cette fois la place des déchets dans l'environnement. *Sac en plastique Sac en papier*, Drozophile (Éditions) et *A do -Ka - Fré*, éditeurs Chours.